

UNIVERZA V LJUBLJANI
PEDAGOŠKA FAKULTETA

DIPLOMSKA NALOGA

TJAŠA JELNIKAR

UNIVERZA V LJUBLJANI
PEDAGOŠKA FAKULTETA
Študijski program: Predšolska vzgoja

**LUTKE PRI ZGODNJEM UČENJU TUJEGA
JEZIKA
DIPLOMSKA NALOGA**

Mentor: red. prof. Edvard Majaron

Kandidatka: Tjaša Jelnikar

Ljubljana, maj 2012

ZAHVALA

Ob izdaji diplomske naloge se najlepše zahvaljujem vsem, ki so kakorkoli pripomogli k njenemu nastanku. Predvsem se zahvaljujem red. prof. Edvardu Majaronu za strokovno usmerjanje, vložen čas, prijaznost in potrpežljivost. Prav tako se zahvaljujem dipl. vzg. Petri Kočar za idejo diplomske naloge ter za vse nasvete in pomoč pri izvedbi angleških uric v vrtcu Jelka ter seveda ravnateljici vrtca prof. soc. ped. Nadi Verbič za njeno podporo.

Nenazadnje pa se zahvaljujem še otrokom vrtca Jelka za odlično sodelovanje, Petru Puclju-sovzgojitelju, za njegovo podporo in pomoč pri izvedbi angleških uric, ter vsem ostalim vzgojiteljem vrtca Jelka, ki so priskočili na pomoč, ko sem to potrebovala.

POVZETEK

Diplomska naloga s pomočjo teoretičnih vidikov in praktičnih primerov prikaže pomembnost uporabe lutk pri zgodnjem učenju angleškega jezika. Ob njej ugotovimo, da je uporaba lutk neprecenljiva, saj močno pripomorejo k dobremu počutju v skupini in spoznavanju z angleščino na otroku prijazen način. Pomagajo mu pri izgubi strahu pred glasno izgovorjavo ter postanejo njegove prijateljice, ki mu preko igre predstavijo »njihov« angleški jezik. S pomočjo praktičnih primerov je prikazano, kako lahko lutke pri zgodnjem učenju angleščine uporabljamo in kako le-te pomagajo pri izboljšanju zapomnitve angleščine, izgubi strahu za glasno izgovorjavo ter pri sami motivaciji otrok za neprisiljeno sodelovanje pri uri.

Ključne besede: Lutke, zgodnje učenje angleškega jezika, ustvarjalnost, motivacija.

ABSTRACT

Examining theoretical aspects and practical examples, the thesis demonstrates the importance of using puppets in the early teaching of English. It leads to the conclusion that the use of puppets is invaluable, as they significantly contribute to creating good atmosphere in the group and the child-friendly environment for learning English. Their use helps children lose the fear of loud pronunciation as the puppets, their friends, present to them "their" English language through game. Practical examples show how the use of puppets in the early learning of English helps to improve children's memorization of the language and helps to decrease their fear of loud pronunciation. Moreover, the puppets help to motivate children to participate in the lesson without feeling forced to do so.

Key words: Puppets, early learning of English, creativity, motivation.

KAZALO VSEBINE

KAZALO SLIK.....	7
1 UVOD.....	9
2 ZGODNJE UČENJE ANGLEŠČINE Z LUTKAMI.....	10
2.1 POMEN ZGODNJEGA SEZNANJANJA S TUJIM JEZIKOM.....	10
2.2 CILJI	10
2.2.1 Pomen lutk pri uresničevanju ciljev zgodnjega učenja angleščine in hkrati otrokovih potreb.....	11
3 PRAKTIČNI PRIMERI.....	13
3.1 ANGLEŠKO DRUŽENJE	13
3.1.1 Lutka ljubljencek: Lucas.....	13
3.2 UVODNI DEL ANGLEŠKE URE VSAK TEDEN.....	14
3.2.1 Pozdrav.....	14
3.2.1.1 »Kako ti je ime?« - »What is your name?«.....	17
3.2.1.2 »Kako si?« - »How are you?«	17
3.2.2 Vremenski pomočnik	18
3.3 OSREDNJI DEL ANGLEŠKE URE.....	20
3.3.1 Zgodbe	21
3.3.1.1 Veveričkov rojstni dan.....	21
3.3.1.2 Razbita buča	26
3.3.1.3 Rokavička.....	30
3.3.2 Pesmi, rime in gibalne igre z lutkami	32
3.3.2.1 "Prihaja jesen" - "Autumn time is coming"	33
3.3.2.2 Snežinke	35
3.3.2.3 »Ena majhna snežinka« - »One little snowflake«	37
3.3.2.4 Sneženi mož	39
3.3.2.5 "Pet majhnih pikčastih žab" - "Five Little Speckled Frogs«	44
3.3.2.6 »Pekarna« - »The bakery shop«	48
3.3.2.7 Plišasti medvedek	49
3.3.2.8 "Plišasti medvedek 2"	50
3.3.2.9 Pisani medvedi	51
3.3.2.10 »En krompir, dva krompirja« - »One Potato, Two Potatoes«.....	53

3.3.2.11	“Glava in ramena, kolena in prsti na nogah» - »Head and shoulders, knees and toes«	54
4	ZAKLJUČEK	58
5	VIRI IN LITERATURA.....	60
6	PRILOGE	61
6.1	»Veveričkov rojstni dan« - »Squirrel's birthday party«.....	61
6.2	»Razbita buča« - »Pumpkin«	61
6.3	»Ena majhna snežinka« - »One little snowflake«	62
6.4	»Plišasti medvedek« - »Teddy bear«	63

KAZALO SLIK

Slika 1:	Lutka ljubljencek: LUCAS	13
Slika 2:	Petje pozdravne pesmi z Lucasom.	15
Slika 3:	Pozdrav in objem Lucasa na začetku ure.....	16
Slika 4:	Ugotavljanje vremena s pomočjo pesmi in slik.	19
Slika 5:	Opazovanje vremena z Lucasom.....	20
Slika 6:	Lutkovna predstava otrok: »Veveričkov rojstni dan«.	22
Slika 7:	Igra otrok izven angleških uric: “Hodim po gozdu”.....	24
Slika 8:	Igranje »spomina« z Lucasom v majhni skupini otrok.....	25
Slika 9:	Igra s torto in svečkami za utrjevanje števil.....	26
Slika 10:	Pripovedovanje zgodbe o razbiti buči.....	27
Slika 11:	Igra v majhni skupini: »Kaj manjka?«.....	28
Slika 12:	Ples na žalostno glasbo: »sad«.	29
Slika 13:	Otroci med prosto igro z Lucasom in dajanjem živali v rokavičko.	31
Slika 14:	Petje in ponazarjanje pesmi “Leaves are dancing”.....	34
Slika 15:	Izdelovanje lutk snežink.	35
Slika 16:	Petje pesmi »Snowflake« ter ples snežink ob njej.....	36
Slika 17:	Poslušanje rime o »Eni majhni snežinki« igrano z naprstnimi lutkami.	38
Slika 18:	Otroško igranje z naprstnimi lutkami, ki so jih izdelali.....	38
Slika 19:	Sestavljanje sneženega moža med petjem pesmi.	40
Slika 20:	Snežak, izdelan kot ročna lutka.....	41
Slika 21:	Igra s snežaki v majhni skupini in petje pesmi “I am a little snowman”.	42

Slika 22: Igra »Sestavi snežaka« izven angleških ur.....	43
Slika 23: Igra »Pokaži in zamrzni«.....	45
Slika 24: Ponazoritev pesmi »Five little speckled frogs« pri uri angleščine.....	47
Slika 25: Igranje z žabami in petje pesmi izven angleške ure.....	47
Slika 26: Igra "Pekarna".....	49
Slika 27: Igra »Pisani medvedi«.....	52
Slika 28: Igra »Pisani medvedi«- touch your toes.....	53
Slika 29: Prikaz delov telesa, ki so omenjeni v pesmi.....	54
Slika 30: Igra »Freeze and touch« z deli telesa.....	55
Slika 31: Petje pesmi s kazanjem.....	56
Slika 32: Izdelovanje »spomina«.....	57
Slika 33: Igranje »spomina«.....	57

1 UVOD

V današnjem času je znanje angleščine vse bolj pomembno, zato se čedalje več sprašujemo kdaj je najprimernejši čas, da se otroci začnejo seznanjati z njim in, kar je za otrokovo doživljanje najpomembnejše, na kakšen način to storiti.

Velikokrat se zgodi, da si ne izberemo oz. ne najdemo pravega načina za podajanje tujega jezika otrokom, saj pedagoško nismo dovolj podkovani, da bi jim to približali na njim primeren in zabaven način. To pa lahko pri otrocih za sabo pusti odpor do angleščine in nezanimanje zanje, saj je prvi stik z njo poglobljen in močno vpliva na kasnejši odziv nanjo. Če jih ta že od začetka dolgočasi in odvrta, bo kasneje težko kako drugače. Tega pa si zagotovo nihče ne želi, temveč z zgodnjim učenjem angleščine želimo le približati otroku tuj jezik na primeren način ob katerem bo užival, rad sodeloval, se počutil sproščenega, sprejetega in komaj čakal naslednja snidenja, ter ga preprosto vzljubil. Škoda bi bilo zamuditi čas, ko so otroci glasovno najbolj dovzetni in najlažje posnemajo ritem, intonacijo in naglas tujega jezika.

V diplomski nalogi želim na podlagi teoretičnih vidikov in praktičnih primerov prikazati predvsem, kako pomembno vlogo imajo pri podajanju angleščine lutke, kako otroke z lahkoto pritegnejo in jih motivirajo na vsakem koraku ter vse to na njim prijazen, igriv način. Kadar pri zgodnjem učenju angleščine uporabljamo lutke, skoraj ne moremo zgrešiti poti. Lutke namreč na otroke vplivajo celostno in jim že s samo prisotnostjo vlivajo pogum ter se tako počutijo, kot da so pri igri.

2 ZGODNJE UČENJE ANGLEŠČINE Z LUTKAMI

2.1 POMEN ZGODNJEGA SEZNANJANJA S TUJIM JEZIKOM

Za bodočega državljana Evrope je vse bolj potrebno ne le obvladati in ljubiti svoj materni jezik, temveč tudi sporazumevati se vsaj še v enem ali dveh velikih jezikih, saj svet postaja vse manjši in je nekaj normalnega, da se združujemo in srečujemo tudi z ljudmi iz drugih držav in celin. Pri tem nam pomaga vsak tuj jezik, ki ga znamo in se lahko sporazumevamo v njem. Med njimi nam največja vrata v svet odpre prav angleški jezik, saj je eden najbolj razširjenih na svetu ter ga že stoletje in pol imenujemo kar »svetovni jezik«. (Videmšek, 2003) Z zgodnjim seznanjanjem z njim ga otrokom pomagamo sprejeti, slišati ritem in jim ponudimo možnost, da si izoblikujejo tudi glasove, ki jih v maternem jeziku ne uporabljajo ter jih posledično brez seznanjanja s tujim jezikom tudi ne razvijejo. Če ga otrokom približamo na zabaven in njim prijazen način, ima lahko zelo pozitivne posledice tudi na njihovo odraslo sprejemanje. To pa seveda najlažje dosežemo z uporabo lutk, ki na otroke vplivajo pomirjujoče in vedoželjno ter jih v vse vpeljejo s pomočjo igre, ki je otrokom vsakdanja in nujno potrebna.

2.2 CILJI

Pri zgodnjem učenju tujega jezika z lutkami so kratkotrajni cilji zanemarljivi, saj otroci besede hitro pozabijo in se jih najverjetneje ne zapomnijo dolgoročno, zato so pri tem bolj pomembni dolgoročni cilji, ki pa so:

- **Razvijanje občutka za jezik.** Otrok pridobi pozitiven odnos do predmeta, samozaupanje in spretnosti, kjer imajo najpoglavitejšo vlogo lutke. Otroci so po besedah Videmškove (2003) v obdobju do desetih let zelo spontani in navdušeni, ter tuj jezik usvajajo z močno izraženo mimiko in gestiko - prevladuje imitacijsko učenje, kjer je poudarek na govorjenju in izgovorjavi. Otrok tako najprej tvori glasove iz veselja do poslušanja in zato čudovito posnema ritem, intonacijo in naglas. Lahko navedem primer iz moje izkušnje: Ena od deklic je pri vsaki uri angleščine posnemala angleško izgovorjavo, ampak uporabljala slovenske besede. Zdelo se ji je povsem normalno, da je to po angleško, saj je uporabljala angleške glasove- najbolj izrazit je bil R.

- **Priprava na kasnejše učenje.** Kdor začne zgodaj, bo v višjih razredih veliko lažje sproščeno komuniciral, saj si je intonacijo, ritem in naglas že pridobil, ko je bil za to najbolj dovzeten. Prinesel pa bo tudi ljubezen do predmeta, ki ga je najlažje pridobil z lutkami.
- **Vzbuditi občutek za drugačno kulturo.** Otrokom jo najučinkovitejše predstavimo z lutkami, ki prihajajo iz drugih držav in ne govorijo slovensko ter jih tako naučimo sprejemati in spoštovati drugačnost. lutka lahko tako na zanimiv način predstavi kakšne zanimive, drugačne dogodke, ki jih praznujejo tam.
- **Splošni razvoj.** Zgodnje učenje angleščine prispeva k razvoju splošne intelektualne, socialne in čustvene rasti. Dokazano je, da učenje tujega jezika pozitivno vpliva na celostni razvoj. Vemo namreč, da se vedno, ko se naučimo kaj novega, sposobnost naših možganov poveča. (Videmšek, 2003) Tako je zgodnje učenje tujega jezika še toliko bolj priporočljivo.
(Seliškar, 1995)

Ravno zaradi ciljev, kot so ti, je zelo pomembno na kakšen način se otrok prvič sreča s tujim jezikom in kako ga doživlja. Če jim je predstavljen preko lutk in igre, se nam zagotovo ni treba bati, da bi se otroku jezik zameril, prepričani pa smo lahko, da bodo ob tem uživali in pridobili vsaj nekaj pozitivnih izkušenj in jih tako nosili s seboj celo življenje ter tudi v prihodnje veliko lažje sprejemali nove jezike. Kot sem omenila že zgoraj, sploh ni pomembno koliko novih besed, pesmi in rim se otroci naučijo v tujem jeziku; pomembno je, da v mladem človeku vzbudimo ljubezen in veselje do učenja le-tega. Ko ga otroci vzljubijo in komaj čakajo na naslednjo uro, je poglobitveni cilj dosežen. Vzporedno temu pa otroci nezavedno pridobivajo tudi nove glasove, ki jih potrebujejo pri govorjenju v tujem jeziku in seveda tudi razumevanje tujega jezika.

2.2.1 Pomen lutk pri uresničevanju ciljev zgodnjega učenja angleščine in hkrati otrokovih potreb

Za doseg zgoraj navedenih ciljev moramo poznati otrokov svet, njegov vsakdan, psiho. Če bomo z njimi samo govorili in ponavljali pridobljeno, brez kakršnihkoli lutk, gibanja in igre, kot je v navadi pri starejših otrocih pri učenju jezikov, bo to zanje preveč enolično in od tega

ne bodo dobili ničesar, saj pri tem ne bodo uživali. Še huje, angleščina jih bo začela odbijati, saj bodo imeli slabe izkušnje z njo. Če pa bo otrok ob »učenju« tujega jezika užival in se ne bo počutil prisiljenega ter se bo ob tem predvsem zabaval, je to dober znak, saj bo tako lažje ohranil pozitiven odnos do jezikov tudi kasneje, ko učenje ne bo več le igra, temveč se mu kljub temu to ne bo zdelo nekaj težkega ter vsiljivega.

V zgodnje učenje angleščine moramo najprej vključiti obe možganski hemisferi, pri katerih so v levi centri za pridobivanje govora, v desni pa motorike, vizualnih predstav, prostorskih razmerij, barv, oblik, domišljije, kreativnosti. (Seliškar, 1995) Ko v učenje vključimo obe hemisferi, si stvari veliko lažje zapomnimo in smo lahko dalj časa motivirani. Pomembno je kakšno zunanjo motivacijo dobijo otroci, saj jih v tem času še ne zanima zavestno pridobivanje znanja, pač pa morda želijo ugoditi staršem, posnemati sošolca, ki ga občudujejo, ali junake risank, predvsem pa se veselijo iger in zabave pri tujem jeziku. Le-ta mora biti pestra, da otroka pritegne ter tako lahko sodeluje iz veselja in ker sam uživa v tem. Kot pravi Seliškarjeva (1995): **»Če se učimo z veseljem, se učimo hitreje, znanje je trajnejše.«** Kako pa priti do veselja otrok pri učenju angleščine? Najlažje pri otrocih to dosežemo z lutkami, ki imajo pri tem neprecenljivo vlogo, saj otroke na igriv način pritegnejo in vedno vedo kaj narediti, da jih dobijo na svojo stran, tudi če jim motivacija medtem pade. Tako kot otrok materni jezik pridobiva z interakcijo s svojim okoljem v obliki igre, je to pomembno tudi za tuji jezik. Otroci se že po naravi radi igrajo z vsemi vrstami igračk, katere v njihovih rokah mnogokrat tudi oživijo in tako postanejo lutke, ki jih otroci vodijo. Če jih k temu spodbujamo tudi pri angleščini, se bodo k njej veliko lažje, spontano in z veseljem vračali kadarkoli, tudi izven angleških uric, saj so jim igrače ves čas na voljo in jih tako vabijo k igranju z njimi.

Že samo to je razlog, da moramo mlajšim otrokom tuj jezik prikazati na drugačen način kot starejšim, in sicer s pristopom, ki je zanje primeren. Tu pa so pomembne tudi vsebine s katerimi vstopa v svet tujega jezika, ki morajo izhajati iz otroka. To pomeni, da morajo biti najprej povezane z učencem samim, saj je on središče vsega dogajanja. V predšolskem obdobju so otroku blizu dom, živali, barve, pravljični junaki in bo zato te vsebine tudi lažje ter hitreje osvojil tudi pri tujem jeziku. (Videmšek, 2003)

3 PRAKTIČNI PRIMERI

3.1 ANGLEŠKO DRUŽENJE

Zgodnje seznanjanje z angleščino sem izvajala v skupini enaindvajsetih otrok starih od tri do šest let, v kateri sem tudi pomočnica vzgojitelja, tako da sem ves čas prisotna. Angleščino sem izvajala in še izvajam enkrat na teden po pol do ene ure, kar je odvisno od motiviranosti otrok. Vedno mi je delal družbo in pomagal pri učenju in motivaciji lutka Lucas, ki so ga otroci neverjetno pozitivno sprejeli in se igrali z njim tudi izven angleških uric, saj je bil ves čas na voljo v igralnici. Z njim so se največkrat poskušali pogovarjati ali pa igrati in ponavljati po angleško.

3.1.1 Lutka ljubljeneček: Lucas

Pri prvi uri angleščine se je otrokom predstavil Lucas, ki je prišel iz Anglije. Seveda ni znal govoriti slovensko, zato so se morali otroci z njim pogovarjati po angleško.



Slika 1: Lutka ljubljeneček: LUCAS

Pri njih je to sprva vzbudilo kar nekaj vprašanj: »Kaj? Iz Anglije je? Ja, kako se bomo pa potem pogovarjali z njim? Ali on res ne zna slovensko? Kje pa je Anglija?«

Bili so začudeni in hkrati vznemirjeni, saj so se hoteli z njim pogovarjati. Postavljali so mu vprašanja, jaz pa sem mu jih prevajala v angleščino in tako jim je on tudi odgovarjal.

Dogovorili smo se, da se bomo skupaj naučili njegovega jezika. Motivacija je bila izredna. Resnično sem bila presenečena, kaj lahko pri otrocih vzbudi ena sama lutka.

Od tega trenutka dalje je bil Lucas ves čas z nami v igralnici, tudi ko nismo imeli angleščine, tako da so imeli otroci dostop do njega in so se lahko igrali z njim, ko so to želeli. Res so se pogovarjali z njim po angleško. Včasih, ko niso vedeli kako mu kaj določenega reči (npr. leteti), so prišli do mene ter me vprašali in nato to besedo tudi uporabljali. Opazila sem, da so mu otroci kasneje, po nekaj urah, tudi govorili in peli ali se igrali z njim vsebine, ki smo jih delali pri urah angleščine. Tako so samoiniciativno in na zabaven način ponavljali že naučeno, pri čemer je imel poglavitno vlogo Lucas, saj je bil on povod ponavljanja. Včasih jim kaj ni šlo, a če sem jih slišala, sem jim pomagala in otroci so to sprejeli z navdušenjem, tako da lahko rečem, da smo imeli angleščino skoraj vsak dan, ne samo enkrat na teden. Še več so od angleščine pridobili, ko so se za to sami odločili in ponavljali ter poizvedovali za nove besede.

Včasih pa se je še vedno zgodilo, da kateri od otrok ni bil pri volji za angleščino in takrat jim je vselej pomagal Lucas. Stisnil se je k njim ter izrazil željo, da je tisti čas pri njih in se igra ter dela z njimi. Tako je prišlo do tega, da Lucas pri urah angleščine ni bil več ves čas samo v mojih rokah, temveč so ga animirali tudi otroci, ter z njegovo pomočjo ostali motivirani in ob tem uživali. Opazila sem, da je dvignil nivo koncentracije ter sodelovanja in jim je bilo veliko lažje. Ob njegovi pomoči so tudi hitreje spregovorili v angleščini.

3.2 UVODNI DEL ANGLEŠKE URE VSAK TEDEN

3.2.1 Pozdrav

Za začetek smo se z Lucasom naučili pozdravljati s pomočjo pesmice, s katero smo tudi v nadaljnje začenjali vsako naše angleško druženje:

Say hello, hello,

Say hello, hello,

Say hello, hello,

Say hello, hello.

(Pri vsakem drugem izrečenem »hello«, smo roke postavili k ustom in jih oblikovali v rog ter glasno pozdravili.)

Postopno smo dodajali še nekatere akcijske like, ki smo jih tudi ponazarjali:

Clap your hands, clap your hands. (4x)

Tap your knees, tap your knees. (4x)

Jump up high, jump up high. (4x)

Please sit down, sit down. (4x)

Ker smo to peli pri vsaki uri, so otroci počasi pridobivali angleške besedne zveze, ter jih kasneje tudi razumeli. Po enem mesecu druženja enkrat tedensko so nekateri otroci že brez pomoči vedeli kaj pomeni katera fraza ter so jo znali ponazoriti. Po dveh mesecih pa sem opazila, da so tudi izven načrtovane angleščine, največkrat z Lucasom v roki, sami peli in ponazarjali to pozdravno pesem.



Slika 2: Petje pozdravne pesmi z Lucasom.

Po zapeti pesmi je Lucas vedno prišel do vsakega otroka in ga pozdravil »Hello, (ime)!«, zelo radi so ga tudi objeli. Večina otrok mu je že pri prvi uri odzdravila, nekateri pa so potrebovali več ur, da so prišli do tega. Lucas jih je pri tem vedno vzpodbujal in jih pohvalil tudi če niso nič rekli, ter so tako otroci počasi izgubljali strah, saj so videli, da je Lucas prijazen in jih ne obsoja ter se vedno lepo pogovarja z njimi in jih spodbuja. Videlo se je na njihovih obrazih, da so zadovoljni in se veselijo srečanja z njim. To je bila naša rutina na začetku vsake ure angleščine in otroci so postajali vse pogumnejši ter so mu po nekaj tednih že vsi normalno odzdravili, tudi tisti najbolj preplašeni.



Slika 3: Pozdrav in objem Lucasa na začetku ure.

3.2.1.1 »Kako ti je ime?« - »What is your name?«

Takoj po pozdravu sem jim z Lucasovo pomočjo po dveh urah angleščine predstavila, kako po angleško vprašati »Kako ti je ime?«. Lucas se je predstavil in rekel: »Hello. My name is Lucas. What is your name?«

Jaz sem odgovorila: »Hello Lucas. My name is Tjaša.«

Tako sva ponavljala, da je otrokom prišlo v ušesa in so razumeli pomen. Nato je šel Lucas do njih ter jih spraševal po imenih s pesmico »What's your name, what's your name?« in oni so odgovarjali »My name is (ime)«. Sprva so potrebovali več pomoči, saj so večinoma odgovorili samo s svojim imenom, Lucas pa je v njihovem imenu odgovoril še v celem stavku. Ker je bilo enaindvajset otrok, je Lucas to do konca ponovil kar nekajkrat in so si tako otroci veliko lažje in hitreje zapomnili. Pri tem pa jim je pomagala tudi pesem, saj jim je šlo tako lažje v ušesa. Nekateri so že na začetku odgovorili v celem stavku, kar me je zelo presenetilo. Po mojem mnenju je imel tu največjo vlogo Lucas, saj jih je pripravil do sproščenosti in se niso bali odgovoriti, četudi samo z imenom. Po enem mesecu druženja enkrat tedensko pa so že vsi otroci brez problema odgovorili na to vprašanje in so se tudi izven angleških ur spraševali kako jim je ime po angleško. Ko so otroci prišli do tega, da so spraševali in odgovarjali po angleško kako jim je ime, se je na njihovih obrazih videlo, kako so zadovoljni, saj so jim kar žareli od veselja. Tudi z Lucasom so se tako večkrat pogovarjali, saj so znali povedati že več stvari. Kmalu po tej uri sem enega od otrok videla, kako se je pri prosti igri igral in pogovarjal z Lucasom ter pri tem tudi ponavljal frazo »Hello. My name is (ime). What is your name?«

3.2.1.2 »Kako si?« - »How are you?«

V naslednjih urah sem jim s pomočjo Lucasa po pozdravu na isti način kot »Kako ti je ime?« predstavila še frazo »Kako si?«, »Dobro, hvala«. Spet sva se z Lucasom najprej pogovarjala: »How are you?«, »I am fine, thank you«. To frazo sem morala otrokom povedati tudi po slovensko, saj drugače niso razumeli.

Pri učenju tega smo se igrali z žogo, kjer je nekdo vprašal »How are you?« ter vrgel žogo enemu od otrok v krogu in je ta odgovoril z »I am fine, thank you.«. To smo ponavljali, tako

da so vsi prišli na vrsto. Otroci so pri prvi uri seveda potrebovali veliko pomoči, a so iz ure v uro postajali bolj samozavestni ter so kasneje že sproščeno spraševali in odgovarjali.

Vse fraze, ki smo se jih naučili, so kasneje veliko uporabljali pri prosti igri z Lucasom, kar mi je bila potrditev, da so se otroci to res naučili in da so ob tem tudi uživali.

3.2.2 Vremenski pomočnik

Pri vsaki uri smo po pozdravni pesmi zapeli tudi pesem »Vremenski pomočnik« na melodijo »Oh my darling Clementine«:

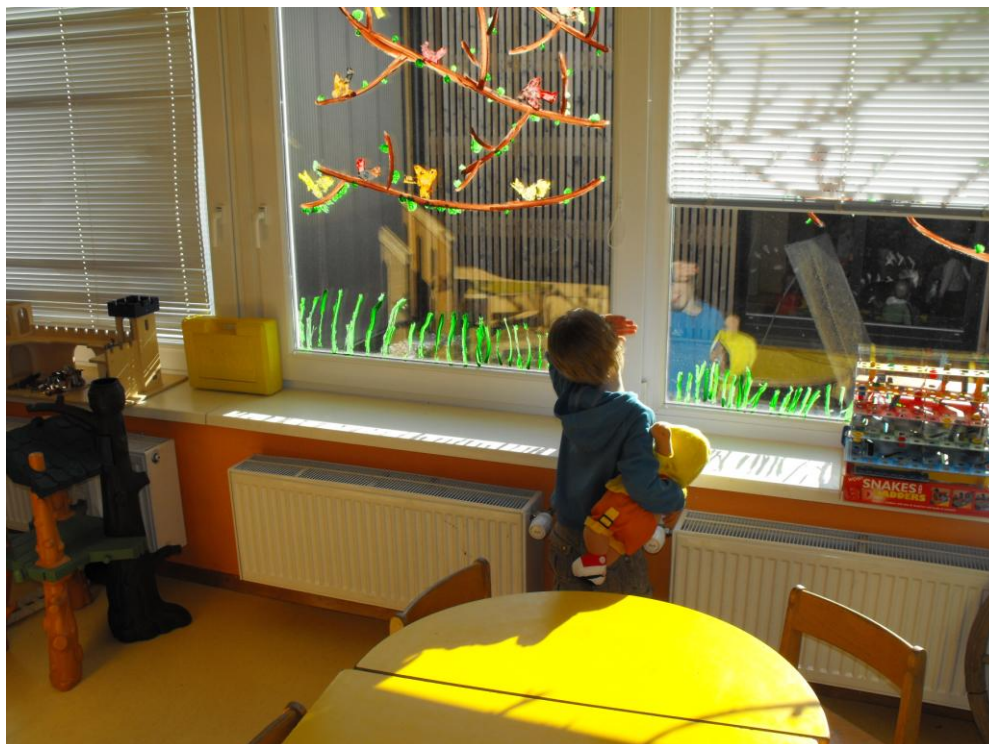
Weather helper, weather helper
What's the weather like outside?
Go and look out of the window,
Tell us what you see outside.

What's the weather, What's the weather?
What's the weather tell us all.
Is it windy? Is it cloudy?
Is there rain? Or is there sun?
(ob izrečenih vremenskih pojavih pokažem na sliko vsakega izmed njih)



Slika 4: Ugotavljanje vremena s pomočjo pesmi in slik.

Lucas je vsakič z angleško izštevanko »Eeny meeny miny moe« izbral otroka, ki je bil tisti dan vremenski pomočnik. Le-ta je šel do okna z njim in pogledal kakšno je vreme ter nam povedal. Pri prvih urah angleščine jim je moral Lucas pomagati in sicer tako, da je še enkrat pokazal na slike ter po angleško poimenoval posamezno vreme. Tako je otrok lažje poiskal pravo besedo za poimenovanje vremena, kakršno je bilo tisti dan. Ko smo imeli angleščino že kar nekajkrat, so nekateri otroci že sami znali poimenovati vreme brez prikaza sličic, saj so si zapomnili izraze, glede na to, da je bila to naša rutina. Z njo so otroci pridobili angleške izraze za vremenske pojave, kar se mi zdi nekaj uporabnega in zanimivega. Hkrati pa jim je dalo to neko trdnost pri uri angleščine, saj so vedeli, da bomo na začetku to zapeli to, kar so že dobro znali in so tako bili uspešni. Lucas jim je bil v veliko pomoč še posebej na začetku, saj niso bili sami, ko so prišli na vrsto za vremenskega pomočnika. On pa je bil Anglež, tako da je poznal izraze in jim je tako lahko pomagal.



Slika 5: Opazovanje vremena z Lucasom.

3.3 OSREDNJI DEL ANGLEŠKE URE

Pri vsaki uri smo po vseh začetnih rutinah poslušali zgodnico, peli ali se igrali, saj se otrok celostno in ustvarjalno izraža skozi glasbo (pesmice, izštevance), likovno umetnost (risanje, slikanje), gibanje telesa (ples, izražanje telesa) in govor (Videmšek, 2003), na čemer je tudi temeljilo zgodnje učenje angleščine. Vse to pa so, poleg Lucasa, popestrile še lutke, katere sem izdelala že prej ali pa smo jih izdelali skupaj z otroki kar pri uri, tako da sem jim dajala angleška navodila. Otroci s tem niso imeli problemov, saj so tudi videli kaj jim kažem in so si s tem še bolj urili posluš za angleščino. S svojo prisotnostjo so lutke pritegnile otroke ter jim pomagale pri izgubi strahu pred govorjenjem po angleško in ustvarjalnosti, veliko pa so pripomogle tudi k sami motivaciji. Opazila sem, da so si s pomočjo lutk vse še bolj zapomnili ter so se igrali z njimi še dolgo po urah, pri katerih smo jih izdelali in uporabljali; včasih so z njimi govorili po angleško, velikokrat pa tudi po slovensko. Pa nič za to, važno je, da so otroci ob igri z njimi uživali. Otroci bodo mogoče besede in pesmi dolgoročno res pozabili, vendar se bodo ob vsakokratnem ponovnem srečanju s tujim jezikom spomnili prijetnih doživetij, zabave in veselja ob tem. (Videmšek, 2003)

3.3.1 Zgodbe

Zgodbe so značilne za vse kulture, privlačijo odrasle in otroke, vzbujajo motivacijo in otroci se jih nikoli ne naveličajo. Z njimi posegamo v najintimnejši svet otrokove domišljije, s svojimi resnicami pozitivno vplivajo na razvoj otrokovih čustev. Otroci nimajo nobenih problemov pri razumevanju le-teh, če so dobro predstavljene, ter jezik tako usvajajo nezavedno. Uživajo ob večkratnem poslušanju iste zgodbe, kar je dobro pri ponavljanju in usvojitvi besedišča. V mnogih zgodbah je ponavljanje osrednja sestavina, kar otrokom pri usvajanju tujega jezika še posebej pomaga, saj večkrat slišijo enako frazo ter si tako zapomnijo in lažje razumejo. Takšne zgodbe sem izbirala tudi sama, ter sem jim jih pripovedovala ob pomoči slik ali lutk ter seveda Lucasa.

Predstavila bom nekaj zgodb, pri katerih so nam pomagale lutke, ter so jih otroci z veseljem poslušali in nekatere od njih tudi sami odigrali.

3.3.1.1 Veveričkov rojstni dan

Otrokom sem povedala zgodbo »Veveričkov rojstni dan«, katero si lahko preberete v dodatku, s pomočjo slik in ploskih lutk.

Zgodba jih je takoj pritegnila, pri čemer so imele glavno vlogo lutke, zaradi katerih so bili lahko bolj skoncentrirani in so posledično tudi lažje razumeli kaj se dogaja. Želeli so, da sem jim jo povedala večkrat, kar sem seveda rada storila. Otroci so tako samoiniciativno večkrat poslušali zgodbo, ki je imela tako še večji vpliv nanje in so lažje razumeli ter radi poslušali in tudi sodelovali. Z njimi jo je seveda poslušal tudi Lucas, ki si je pred tem izbral otroka, pri katerem bo. Vedno, ko je bil Lucas z nekom, je ta otrok kazal neverjeten ponos in se je zaradi njega vidno počutil pomembnejšega in bolj samozavestnega ter je tako lažje in bolj učinkovito sodeloval pri celotni uri, tudi ko Lucas ni bil več z njim.

Kasneje so si otroci na svojo željo izdelali lutke živali, ki so nastopale v zgodbi. Vsak si je izbral, katera žival želi biti in si je le to tudi izdelal. Vse to je spontano vodilo do razdelitve vlog in do tega, da so zgodbo kasneje tudi zaigrali. Pri besedilu sva jim na začetku z Lucasom pomagala, a so si po nekajkratni ponovitvi zapomnili ter tudi sami improvizirali. Opazila sem,

da so pri predstavi kar pozabili, da igrajo v tujem jeziku, ter jim izražanje ni bilo težko, četudi ni bilo čisto pravilno. Včasih so se izražali zanimivo, tako kot so oni slišali, a jih z Lucasom nisva popravljala, saj ni bil namen, da to izvedejo čisto pravilno, ampak da pri tem uživajo ter pridobivajo intonacijo. Tudi strahu pred govorjenjem po angleško nisem zapazila, kar ima veliko vrednost pri nadaljnjem učenju tujih jezikov. Tako bodo to lahko vzeli z veseljem in jim učenje tujega jezika ne bo nekaj strašnega, kar je tudi cilj zgodnjega učenja tujega jezika.



Slika 6: Lutkovna predstava otrok: »Veveričkov rojstni dan«.

Zelo hitro so si zapomnili imena živali po angleško, pri čemer jim je bila v pomoč igra **»Hodim po gozdu«**.

Peli smo pesem, ter se gibali kot je bilo rečeno:

Walking through the forest,
Walking through the forest,
What do you see?

What do you see?

- I see a rabbit! (Lucas je dvignil lutko zajčka ter otroci so ugotovili katera žival je to in jo poimenovali.)

Let's hop like a rabbit!

- I see a squirrel! (Lucas je dvignil veverico in so jo poimenovali)

Let's jump like a squirrel!

- I see a hedgehog! (dvignil je ježa)

Let's make spines!

- I see a mouse! (dvignil je miško)

Let's walk like a mouse!

- I see a bear! (dvignil je medveda)

Let's walk like a bear!

Tako smo se večkrat igrali in s tem ponavljali živali, kasneje pa so se otroci tudi samoiniciativno igrali po angleško, tako da je vodil igro eden izmed njih. Zaznala sem, da jim je bil med živalmi najbolj imeniten medved, ter so ga oponašali z nizkim glasom, hodili počasi in na trdo, ter so se ga najbrž ravno zaradi tega najprej zapomnili. Tudi pri predstavi je bil medved poleg veverice najpopularnejši in se je, poleg nje, večina otrok odločila za medveda.



Slika 7: Igra otrok izven angleških uric: "Hodim po gozdu".

Živali so veverici za rojstni dan prinesle različne darove, kot so list, želod, storž, kostanj... Da so se jih otroci lažje zapomnili, sem uporabila igro **spomin**. Igrali smo se ga izven angleških uric po manjših skupinah in sicer je vsak poimenoval karkoli je odprl. Sprva so seveda zelo potrebovali Lucasovo pomoč, kmalu pa so si imena že sami zapomnili ter jih poimenovali. Na koncu igre smo z otroki še prešteli koliko parov ima kdo, pri čemer so ponavljali tudi števila.

»Spomin« so imeli ves čas na voljo in so se ga kar velikokrat igrali, tudi ko jih jaz nisem spomnila nanj. Presenetljivo so pri tem še vedno vztrajno uporabljali angleške izraze. Presenečena sem bila tudi, da so vsakič vzeli k sebi Lucasa, ki se je z njimi igral. Resnično so ga vzeli kot za enega izmed njih in jim je bilo samoumevno, da je pri angleščini vedno zraven. Opazila sem tudi, da so se velikokrat najprej začeli igrati z Lucasom, ko pa mu niso imeli kaj več povedati, so se šli z njim kakšno angleško igro, kot je bil tudi »spomin«. Tako da je bil največkrat povod za ponavljanje in igranje po angleško ravno Lucas, brez katerega bi otroci vse znanje, ki so ga dobili pri urah angleščine izgubili, tako pa mislim, da so ga obdržali ter se zapomnili več kot sem na začetku pričakovala.



Slika 8: Igranje »spomina« z Lucasom v majhni skupini otrok.

Kasneje smo za ponavljanje števil skupaj izdelali še torto, na katero smo postavljali sveče. Metali so veliko kocko in kolikor so vrgli, toliko sveč so postavili nanjo ter zraven še šteli. Ob tej igri so uživali, posebej jim je bilo všeč metanje velike penaste kocke, ter štetje pik, saj je pred tem nismo uporabljali veliko. Lucas je bil seveda z nami ves ta čas in je otrokom, ki so potrebovali pomoč pomagal in jih spodbujal pri njihovem delu. Večinoma pa otroci tu niso imeli težav.



Slika 9: Igra s torto in svečkami za utrjevanje števil.

3.3.1.2 Razbita buča

Otrokom sem s pomočjo slik povedala zgodbo o razbiti buči, ki si jo lahko preberete v dodatku. To zgodbo so poznali že v slovenščini, zato so jo tudi lažje razumeli in sledili. Opazila sem, da jim je bilo, četudi so jo že poznali in so vedeli kaj se bo zgodilo, zelo zanimivo poslušati v angleščini. Otroci so jo hoteli slišati večkrat in so jo vsakič z zanimanjem poslušali. Ker je bil, ko sem pravljico pripovedovala prvič, Lucas pri enem od otrok, so kasneje izrazili željo, da jim jo pove še Lucas. Bila sem vesela, da so to izrazili sami, in so jo tako slišali še enkrat. Med pravljico so imeli vedno tudi kakšne komentarje v slovenščini, da »oni pa vedo kaj to pomeni«. Ko sem jo pripovedovala tretjič, je imel eden od dečkov željo, da pravljico prevaja v slovenščino za otroke, ki je ne razumejo, saj je bil zelo ponosen na svoje znanje.



Slika 10: Pripovedovanje zgodbe o razbiti buči.

Poimenovanje nekaterih živali, ki nastopajo v tej zgodbi, so otroci že poznali, druge pa so bile zanje nove. Ponovili smo jih s pomočjo igre **“Kaj manjka”**. Plišaste živali sem postavila na sredino kroga in rekla enemu od otrok, naj zapre oči (“Close your eyes, please”), drugemu pa, naj skrije za hrbet eno od živali (“Hide an animal behind your back, please”). Ko je bila žival skrita, smo vsi skupaj začeli udarjati po kolenih ter ponavljati: Kaj manjka? Kaj manjka? (“What’s missing? What’s missing?”). Otrok, ki je bil določen, je odprl oči in skušal ugotoviti, katera žival manjka. Če se niso spomnili poimenovanja v angleščini, so lahko povedali tudi po slovensko. Vedno pa se je našel vsaj en otrok, ki je vedel, kako poimenovati določeno žival v angleščini. Otroci so jih hitro usvojili, pri čemer pa so zelo pomagale plišaste živali, ki so bile različnih velikosti, barv in oblik. Tako so jim veliko lažje ostale v zavesti, prav tako njihovo poimenovanje. Pri vsem tem je imel veliko vlogo tudi Lucas, ki je otroke spodbujal pri ugotavljanju, katera žival manjka, nakazoval jim je z rokami in po angleško razlagal, kako ta žival izgleda. Čeprav jim ponavadi to ni veliko pomagalo, mogoče so zasledili le katero barvo je omenil, jim je bilo zabavno poslušati Lucasov jezik in so se velikokrat zanimali za besede, ki jih je govoril, saj so ga hoteli razumeti. Nekatere izmed njih so jim še posebej prirasle k srcu in se jim je beseda zdela zanimiva, zato so si jo tudi

zapomnili. Ena izmed njih je bila npr. »tiny«, za katero še vedno vedo, vsaj večina od njih, da pomeni zelo majhen.



Slika 11: Igra v majhni skupini: »Kaj manjka?«

Pri zgodbi »Razbita buča« so se otroci z Lucasom naučili tudi dve protipomenki:

- **happy – sad**

Otroke je Lucas najprej spraševal: "Are you happy or are you sad?", ter zraven pretirano prikazoval izrečeno občutje, tako da so otroci kmalu ugotovili, kaj to pomeni in so znali tudi odgovoriti. Skupaj smo se z Lucasom pogovorili, kakšni smo, ko smo veseli in se tako tudi obnašali, nato pa smo se pogovorili še kakšni smo, ko smo žalostni ter se gibali še žalostno. Ob tem smo povedali tudi angleške izraze za to stanje. Otrokom je bilo to zelo zabavno in Lucas se je spomnil še ene igre: Ko je igrala glasba, so otroci plesali žalostno (sključeni, žalostnih obrazov, nekateri so še malo pojokali zraven), ali pa veselo (veselih obrazov, pokončno ter igrivo). Odvisno katerega od občutij je Lucas omenil. Tako so si te protipomenke hitro zapomnili in sva jih z Lucasom uporabljala še pri naslednjih urah, ter jih

otroci presenetljivo niso pozabili, ampak so jih kar nekajkrat uporabljali še pri drugih dejavnostih in ob prosti uri z Lucasom.



Slika 12: Ples na žalostno glasbo: »sad«.

- **big – little**

Zgodbo smo obravnavali jeseni in v skupini smo ravno imeli zelo veliko bučo, prinesla pa sem še majhno. Tako smo ju z Lucasom primerjali med seboj, povedal je da je velika »big pumpkin« in pokazal nanjo ter da je majhna »little pumpkin« in pokazal še nanjo. Otroci so sami ugotovili, da gre za izraz velik - majhen. Poleg tega sem jim to nakazovala še z rokami.

3.3.1.3 Rokavička

Otrokom sem s pomočjo slik iz knjige "Miška, kje je tvoja hiška" povedala zgodbo o rokavički. Zgodbo so že poznali tudi v slovenščini, tako da jim ni bilo težko slediti, kakor tudi razumeti. Z zanimanjem so poslušali ter mi pomagali šteti živali vsakič, ko je prišla v rokavičko naslednja, ter ponavljati živali, ki so že bile v njej.

Zgodbo so želeli slišati še enkrat, zato sem jim jo povedala znova, nato pa smo jo še uprizorili. Pripravila sem plišaste igrače živali, ki pridejo v rokavico ter kuhinjsko rokavico. Otroci so sedeli v krogu in med pripovedovanjem zgodbe je Lucas pri vsaki živali, ki pride v rokavico, pokazal na enega izmed otrok. Ta je vzel omenjeno žival ter jo dal v rokavico. Najprej so potrebovali kar nekaj pomoči, in opazila sem da so na začetku še bolj ugibali. Lucas pa jim je odkimaval, če ni bila prava, ter jim povedal katero žival so pokazali in katero morajo vzeti (»No, that's a frog, not a mouse.«) Ko so vzeli pravo, pa jim je vsakokrat čestital z »Well done« ali »Very good«. Kmalu pa si je večina otrok zapomnila imena živali, ter s tem niso imeli več problemov. Otroci so pri tem zelo uživali in opazila sem, da jim je bilo zelo zabavno, ker so bile živali različnih oblik in velikosti. Imeli smo ogromnega medveda, ki je lahko dal v rokavičko samo taco, ali pa kak drug del telesa, nikakor pa ni mogel vanjo priti cel. Še težje je bilo, ko so bile v njej že tudi druge živali. Pri tem so se vedno zabavali, vsak je hotel priti enkrat na vrsto za medveda. Videla sem, da so si tega tudi najbolj zapomnili. Tako sem opazila, da otrokom res veliko pomeni razgibanost stvari, ki jih obdajajo, ter iz katerih se učijo. Le-to absolutno dosežemo z lutkami, ki so že same po sebi razgibane, ko pa v njihovih rokah oživijo, je to še podkrepljeno.

Otroci so imeli rokavico in živali v igralnici ves čas, pogosto sem jih videla, da so se igrali z njimi, kadar so si to zaželeli, govorili pa so po angleško. Plišaste igrače so jim tako dale možnost ponavljanja v prosti igri. Pri tem pa presenetljivo nikoli niso pozabili na Lucasa, ki se je z njimi igral.



Slika 13: Otroci med prosto igro z Lucasom in dajanjem živali v rokavičko.

Za ponavljanje poimenovanja živali, ki pridejo v rokavico, smo se igrali tudi igro s pomočjo pesmi „**Rokavička**“:

The mitten in the snow,
The mitten in the snow,
Help us please so we won't freeze,
The mitten in the snow.

The _____ squeezes in, (dodamo ime živali, ki pride v rokavičko)
The _____ squeezes in,
Help us please so we won't freeze,
The mitten in the snow.

Otrokom sem pred pesmijo določila katero žival naj vzamejo v roke, nato pa so morali dobro poslušati pesem in slišati, katera žival pride v rokavičko. Ko je bila omenjena njihova so jo dali vanjo. Presenečena sem bila nad hitro zapomnitvijo imen živali, ter da so zasledili, katera

je na vrsti in gre v rokavico. Razlog tega je bil najverjetneje v lutkah, ki so jih še posebej pritegnile, ter jim pomagale pri njihovi zapomnitvi. Med petjem smo vsakič peli drugačen vrstni red prihajanja živali v rokavičko, saj so si ga otroci drugače zapomnili ter niso več poslušali katera žival je na vrsti, ampak so kar brez pomisleka hodili eden za drugim, kot so si zapomnili.

3.3.2 Pesmi, rime in gibalne igre z lutkami

Otroci radi pojejo, preko angleških pesmi si lažje zapomnijo besedilo ter posledično različne angleške besede. Ko pa so te dopolnjene še z lutkami, imajo še večjo moč nad njimi. Tako otroci uporabijo poleg sluha in gibanja tudi vid, s čimer so zapolnjene vse njihove potrebe ter hitreje pride do zapomnitve. Pesmi pri otrocih vzbude občutek uspešnosti, samozaupanja, sproščenosti in pripadnosti skupini. (Seliškar, 1995)

Pri predšolskih otrocih je velika pozornost namenjena tudi igri, ki pomeni otroku odkrivanje, raziskovanje, preizkušanje, iskanje ustreznih rešitev in preverjanje rezultatov. Igra je otrokova notranja potreba, ki je za njega resničnost, kot so enako tudi lutke. Ob igri najbolj učinkovito pridobiva najprej materni jezik, kasneje pa tudi tuji, kjer jim je, če želimo dobre rezultate, ne smemo vzeti. Ob njej se sprosti, zato je motivacija večja, uživa, lažje se uči in hitreje pomni. Ob igri v zgodnjem učenju tujega jezika otrok ne misli na to, da se izraža v tujem jeziku, njegove misli so usmerjene na potek igre, na zabavo. Z igro tujo kulturo spoznava prijetno in naravno. (Seliškar, 1995) Otrokom je pomembno tudi gibanje in če le to povežemo z igro, dobimo nekaj neverjetnega. »Kadar otrok z besedo pove in z gibom ponazori, kar je povedal, z gibalno izkušnjo utrjuje jezikovno usvajanje.« (Videmšek, 2003) Vse, kar gre z gibom telesa, se v možganih odtisne v obliki slikovne podobe, kar si bolje zapomnimo. Z gibanjem lahko zelo hitro dosežemo visoko motiviranost otrok, če pa dodamo še kakšne druge komponente, pa je motiviranost vsekakor na višku. Največkrat sem le-to popestrila z lutkami, ki so jim dale še vizualno predstavo, seveda pa je bil ves čas še vedno z nami tudi Lucas, ki je otroke še dodatno motiviral in jim pomagal.

Prikazala bom nekaj pesmi, rim in gibalnih iger, ki sem jih izvajala z otroki, ter so poleg Lucasa vsebovale še različne druge oblike lutk, ki sem jih izdelala že pred uro, ali pa smo jih tam izdelali skupaj.

3.3.2.1 “Prihaja jesen” - “Autumn time is coming”

Pri tej pesmi sem že pred uro pripravila jesensko listje različnih barv. Skupaj smo prešteli koliko listov je posamezne barve, nato pa si je vsak izbral enega izmed njih. Tokrat eden izmed otrok ni hotel sodelovati, ker je imel slab dan, a je Lucas prišel do njega ter se stisnil k njemu. Otrok ga je močno prijel in želel, da Lucas ostane pri njemu. Opazila sem, da mu je Lucas vlil moči ter je kar hitro začel sodelovati z nami, ampak ne on, temveč Lucas, saj je otrok vse delal namesto njega. Izbral si je list ter ga držal, kot da ga drži Lucas. Še enkrat nam je le-ta pomagal pri premagovanju slabe volje in nezainteresiranosti. Če Lucas ne bi bil med nami, ne vem kako, in če sploh, bi ga pripravila do sodelovanja.

Ko je imel vsak otrok v roki list smo zapeli pesem “Listi plešejo” na melodijo “Mojster Jaka”:

Leaves are dancing, leaves are dancing, (mahamo z listi po zraku, kot da plešejo)
On the tree, on the tree,
Autumn time is coming, autumn time is coming,
All around, all around. (se zavrtimo okoli svoje osi)

Leaves are falling, leaves are falling, (spustimo liste, da padejo na tla)
On the ground, on the ground,
Autumn time is here, autumn time is here,
All around, all around. (se zavrtimo okoli svoje osi)



Slika 14: Petje in ponazarjanje pesmi "Leaves are dancing".

Kasneje smo dodali še barve listov, ki plešejo na drevesu ter padajo na tla. Tako so morali otroci dobro poslušati in prepoznati barvo kakršne je njihov list, ter narediti z njim kot pravi pesem.

Green leaves dancing
Green leaves dancing
On the tree, on the tree
Autumn time is coming
Autumn time is coming
All around, all around

Yellow leaves falling
Yellow leaves falling
On the ground, on the ground
Autumn time is coming
Autumn time is coming
All around, all around

Red leaves falling....

Orange leaves falling

Brown leaves falling....

3.3.2.2 Snežinke

Lucas je z otroki najprej z angleškimi navodili izdelal snežinke iz papirja, ki jim bodo služile kot lutke pri ponazarjanju pesmi. Otrokom razumevanje ni delalo težav, saj jim je zraven tudi prikazoval postopek in so jih kmalu že samostojno izdelovali ter so jih izdelali kar nekaj, saj so ob tem zelo uživali.



Slika 15: Izdelovanje lutk snežink.

Po izdelanih snežinkah pa smo zapeli pesem na melodijo »Twinkle, twinkle little star«:

Snowflake, snowflake dance around, (vržemo snežinko, da pleše v zraku)

Snowflake, snowflake touch the ground. (jo spustimo, da se dotakne tal)

Snowflake landing on my nose, (se z njo dotaknemo nosa)

Snowflake landing on my toes. (se z njo dotaknemo prstov na nogi)

Snowflake, snowflake dance around, (jo vržemo, da pleše v zraku)

Snowflake, snowflake touch the ground. (jo spustimo, da se dotakne tal)

Ob petju pesmi in ponazarjanju z izdelanimi snežinkami so otroci resnično uživali in si kmalu pesem tudi zapomnili. Ob petju le-tega so bili še dodatno motivirani, saj so snežinke izdelali sami, po vrhu vsega pa je tudi zunaj padal prvi sneg, tako da so bili otroci resnično veseli ter so potrebovali nekaj z zimsko vsebino. Zelo pomembno je, da izhajamo iz otroka ter uvidimo, kaj ravno takrat potrebuje in kaj mu bo pomagalo biti skoncentriran in uživati ob dejavnostih še poleg lutk oz. kakšne lutke takrat potrebuje, da ga bodo zanimale in še dodatno vzpodbudile k sodelovanju.



Slika 16: Petje pesmi »Snowflake« ter ples snežink ob njej.

3.3.2.3 »Ena majhna snežinka« - »One little snowflake«

Pripravila sem naprstne lutke - snežinke in sonce - ter otrokom in Lucasu, ki je tudi sedel poleg njih in poslušal, povedala rimo o eni majhni snežinki, ki si jo lahko preberete v dodatku.

Otroci so z zanimanjem poslušali in opazovali, kaj se je dogajalo s snežinkami. Mislim, da na začetku niso razumeli, kaj jim pripovedujem, ampak so jih k poslušanju in opazovanju pripravile predvsem lutke. Večkrat so želeli, da jim ponovim ter da jim enkrat povem tudi po slovensko. Seveda sem to tudi storila. Bala sem se, da potem angleška ne bo več zanimiva za njih, a jim je bilo le še bolj privlačno, saj so vedeli, kaj se dogaja in so tako še lažje sledili ter si morda tudi zapomnili katero od novih besed.

Kasneje so otroci naprstne lutke izdelali še sami in se z njimi tudi igrali, rimo pa smo povedali ter zaigrali še skupaj. Opazila sem, da so jih ravno te lutke privabliale tudi v času, ko nismo imeli angleščine ter so z njihovo pomočjo ponavljali že pridobljeno. Večkrat sem jih opazila v manjših skupinicah, ko so si vzeli lutke ter pripovedovali zgodbo. Vsak si je kaj zapomnil ter tako pripomogel k ponavljanju.

Tukaj so imele pri zapomnitvi spet največjo vlogo lutke, ki so otroke zmotivirale tudi za igranje in ponavljanje pri njihovi prosti igri. Prav zaradi njih so tudi od angleščine dobili veliko več, kot pa bi lahko brez lutk. Opazila sem, da imajo lutke resnično neprecenljivo vrednost, ki je ne moremo nadomestiti z ničemer drugim.



Slika 17: Poslušanje rime o »Eni majhni snežinki« igrano z naprstnimi lutkami.



Slika 18: Otroško igranje z naprstnimi lutkami, ki so jih izdelali.

3.3.2.4 Sneženi mož

Za pesem o sneženem možu sem izdelala snežake iz papirja in jih plastificirala ter pripravila tudi njihove dele, to pa so: kapa, korenje, šal in rokavice ter jih tudi plastificirala. Otrokom je Lucas zapel pesem o snežaku in ob vsaki omembi dela sneženega moža, je le to dodal nanj, ali pa je pokazal na določen del telesa, če ni bilo posebnega dela, ki bi ga lahko nanj dodal.

Pesem pa gre takole:

Make a snowman, make a snowman,
Make a snowman big and round. (2x)
Hat on snowman, hat on snowman,
Hat on snowman, and a scarf. (2x)
Broom on snowman, broom on snowman,
Broom on snowman, big and round. (2x)
Eyes and carrot, eyes and carrot,
Eyes and carrot and a mouth. (2x)
Give him mittens, give him mittens,
Give him mittens for his arms. (2x)

Skupaj z otroki je Lucas ponovil dele telesa oz. sneženega moža, ki so omenjene v pesmi, tako da je nanje pokazal, otroci pa so poskušali ugotoviti kako se to imenuje. Najprej jim je seveda Lucas povedal vse, saj otroci še niso vedeli, a so si presenetljivo hitro zapomnili njegove dele. Ne vem, kaj je bil povod njihove hitre zapomnitve, a bila sem resnično presenečena nad tem. Tudi sama pesem jim je šla zelo hitro v ušesa ter so pri naslednjem petju že mrmrali zraven. Mogoče je bil razlog tudi v melodiji, ki gre hitro v ušesa in seveda v ponavljanju.

Sedli smo v krog in Lucas je na sredino postavil sneženega moža ter njegove dele okrog njega. Otroci pa so bili med petjem pesmi primorani, da jo zelo dobro poslušajo ter zasledijo, kateri del snežaka je omenjen ter otrok, na katerega Lucas pokaže, ta del tudi vzame in ga postavi nanj. Ko smo začeli s tem, so otroci bolj ugibali kateri del telesa je bil rečen. Previdno so kazali na različne dele, Lucas pa jim je povedal, ali je pravi ali ne. Tudi če ni bil pravi, ga je poimenoval. Po nekajkratnem ponavljanju so skoraj vsi otroci že poznali njegove dele in so jih brez problema postavili nanj, ko so bili omenjeni.

Otroci so imeli za ponavljanje pesmi o snežaku voljo predvsem zaradi sneženega moža, ki so ga sestavljali na sredini, saj jih je to privlačilo in je bilo nekoliko drugače kot ponavadi. Opazila sem, da so zažareli od veselja in ponosa, ko so slišali in nanj postavili pravi del. Res jim je bilo to nekaj posebnega, tako so se lahko pokazali tudi pred celotno skupino.

Pri vsem tem pa je imel po mojem mnenju veliko vlogo predvsem Lucas, saj ga otroci jemljejo kot enega izmed njih, tako da se veliko lažje učijo in delajo z njim, kot pa z mano. Če se pred njim zmotijo, ni to nič tragičnega, saj je on njihov prijatelj in je na enakem nivoju, kot oni sami, samo da pač prihaja iz Anglije. Mislim, da bi se pred mano počutili bolj pod pritiskom, kljub temu, da jih ne obsojam ter jih spodbujam in hvalim.



Slika 19: Sestavljanje sneženega moža med petjem pesmi.

Vsak je kasneje izdelal tudi svojo ročno lutko sneženega moža, s katerimi smo se igrali. Nanj so prilepili njegove dele ter jih pobarvali. Že ob samem izdelovanju so otroci zelo uživali in skupaj smo že ob tem omenjali katere dele režejo in kakšne barve jih barvajo. Jaz sem okrog hodila z mojim snežakom, ki sem ga izdelala že prej, ter se po angleško pogovarjala z njihovimi. Snežak jim je tudi povedal kaj ima na sebi ter kakšne barve je. (»Hello. I am a snowman. I have a red scarf. I have a purple hat.«) Ko so bili snežaki izdelani, so se tudi

otroci naučili predstaviti in povedati kaj imajo na sebi ter kakšne barve je. To jim presenetljivo sploh ni delalo nobenih težav, pri čemer pa jim je najbolj pomagala lutka, saj so bili za njo skriti in so tako lažje izgubili strah pred izražanjem po angleško. Seveda so na začetku potrebovali več pomoči, da so vse lahko povedali v celem stavku, barve pa so že poznali in jim to ni delalo težav.

Mislim, da je bilo izdelovanje snežakov kot ročnih lutk zelo dobro in primerno zanje, saj so se preko njih veliko lažje sprostili in tudi izražali po angleško. Zaradi njih so se tudi kasneje vračali k igranju in ponavljanju angleščine.



Slika 20: Snežak, izdelan kot ročna lutka.

V naslednjih urah smo se naučili še eno pesem na melodijo »I'm a little teapot« ter zraven tudi igrali s snežaki.

I am a little snowman round and fat.

I have a broom

I have a hat.

When the sun comes out

I melt away.

See you next year

On a snowy day.

Otroci so ob igranju z njihovimi snežaki in petju pesmi uživali ter so se jo naučili zelo hitro. Pri razumevanju pesmi mislim, da jim je najbolj pomagalo prejšnje predstavlanje s snežaki ter moje kazanje zraven. Tokrat nihče ni prosil za prevod, zato verjamem, da so razumeli, ali pa si vsaj po svoje predstavljali, v kar sploh ne dvomim, saj imajo otroci neskončno domišljijo. Menim, da ni potrebno vedno vsega prevajati, saj ni cilj angleških ur, da bi otroci razumeli določeno število besed in fraz, ampak je cilj, da otroci slišijo jezik ter izgubijo strah pred glasno izgovorjavo in izpostavljanjem pred vrstniki ter odraslimi. Če za prevod izrazijo željo, pa to seveda tudi prevedem.



Slika 21: Igra s snežaki v majhni skupini in petje pesmi "I am a little snowman".

Kasneje se je Lucas spomnil še igre s snežaki in sicer: »**Sestavi snežaka**«, kjer so se otroci igrali z njimi in njihovimi deli, ki smo jih uporabljali že pri pesmi in dodajanju nanje. Na hrbtne strani sem napisala številke od 1-6, saj je bil celoten snežak sestavljen iz šestih delov. Otroci so tako metali kocko, pri čemer so morali najprej vreči številko ena, da so dobili njegovo telo, na katero bodo dodajali dele, kasneje pa ni bilo pomembno, koliko so vrgli, temveč so samo vzeli tisti del, katerega številko so vrgli. Pri metanju kocke so seveda po angleško poimenovali vrženo številko, poiskali pravi del ter poimenovali tudi tega. Otroci so pri tej igri zelo pomagali drug drugemu ter so se skupaj spomnili dela snežaka, če tisti ki je bil na vrsti ni vedel. Na začetku je bilo to prisotno bolj, saj je eden od dečkov vedel vse, drugi pa še ne. Tako jih je, lahko rečem, vodil kar on in jim pomagal. Tako so preko te družabne igre utrjevali dele sneženega moža in poleg še števila do šest.

Opazila sem, da so otrokom družabne igre, tako kot v slovenskem jeziku, tudi v angleščini zelo zanimive ter jih že sama igra močno zmotivira in ob njej uživajo. To mi je potrdilo njihovo pogosto igranje z njo tudi izven angleščine. Vedno pa je bil zraven tudi deček, ki je že na začetku poznal vsa angleška imena za te dele. Mislim, da se je počutil kot nek vodja pri skupini otrok, saj jim je lahko pomagal, če niso sami znali. Še vedno pa so ves čas zraven jemali tudi Lucasa, ki se je z njimi igral.



Slika 22: Igra »Sestavi snežaka« izven angleških ur.

3.3.2.5 "Pet majhnih pikčastih žab" - "Five Little Speckled Frogs"

S pomočjo igre »**Zamrzni in pokaži**« sem otrokom najprej predstavila besede, ki se pojavljajo v pesmi. Pripravila sem pikčaste žabe, žuželke, pikčaste hlode in bazene. Povedala sem jim kaj je kaj, nato pa si je vsak vzel eno izmed njih. Ko je glasba igrala, so otroci plesali, ko pa je utihnila so zamrznili in Lucas je rekel eno od besed, ki so bile na slikah. Tisti, ki jo je imel v roki, jo je dvignil kar se da visoko. Večkrat so si jih med seboj tudi zamenjali, da so ponavljali še ostale besede. Za njih je bila to dobra vaja poslušanja ter povezovanja besed s slikami. Mislila sem, da bodo imeli otroci več problemov na začetku igre, a je moral Lucas priskočiti na pomoč le pri začetnih štirih krogih, nato pa so že vsi vedeli, kdaj dvignejo svojo sliko. Tudi najmlajšim otrokom to ni delalo težav. V resnici sem jih pričakovala več.

Največ težav sta jim delali besedi »speckled frog« in »speckled log«, saj sta si zelo podobni, in sem opazila da so otroci pri njiju kar malo obstali, pomislili in jih šele nato dvignili.

Pred začetkom te igre nisem pomislila na menjavanje slik med seboj, a sem med samo igro opazila, da jim postaja dolgočasno, saj točno vedo, pri kateri besedi morajo pokazati svojo sliko, zato je Lucas v to vpeljal še menjavo, kar je otrokom pomagalo ostati zbran in so uživali ob menjavi. To je bila za njih največja atrakcija. Izbirali pa so si sami od sebe tiste, ki jih še niso imeli. Sploh ni bilo treba nič reči, saj so sami prišli do tega in jim je bilo to bolj zabavno, poleg tega pa so utrjevali še več besed.



Slika 23: Igra »Pokaži in zamrzni«.

Pred uro sem izdelala prstne lutke iz plastičnih rokavic na katere sem dala žabice ter žuželke. Z njihovo pomočjo sem jim zapela pesem ter zraven prikazovala kot je bilo rečeno.

Five little speckled frogs,

(žabice plešejo

Sitting on a speckled log,

sedeč na hlodu- pobarvana rola

toaletnega papirja

Eating the most delicious bugs, yum, yum.

One jumped into the pool

z roko ponazorim žabji skok v vodo

Where it was nice and cool.

Then there were four speckled frogs.

In nato pridejo ven samo še štiri)

Pesem se nadaljuje dokler ne ostane le ena žaba:

One little speckled frog.

Sitting on a speckled log,

Eating the most delicious bugs, yum, yum.

He jumped into the pool
Where it was nice and cool.
Now there are no speckled frogs.

Otroci so uživali ob gledanju in poslušanju ter so pri naslednji ponovitvi že sami od sebe začeli pripevati. Tudi sami so hoteli igrati žabice z rokavico. Ker sem prste od rokavic izstrigla, sem določila pet otrok, katerim sem dala žabice na prste ter so skupaj odigrali, mi pa smo peli.

Otrokom besedilo ni delalo težav, saj smo vse besede pred tem poimenovali ter so si jih preko igre tudi zapomnili. Tako pri tej pesmi niso čutili potrebe po prevajanju, saj vem da bi v nasprotnem primeru to zahtevali.

Kasneje smo si skupaj z Lucasom žabice zgibali iz papirja ter jim dodali pike in pesem znova zapeli, tokrat tudi z otroško improvizacijo z žabicami, ki so jih izdelali sami. Skupaj smo izdelali še hlode iz tulcev toaletnega papirja, ki so jih otroci pobarvali ter nanje narisali pike. V kotičku »hiša« pa so našli še modro blago, ki je ponazarjalo mlako oz. bazen. Lucas je določil otroke, ki so šli prvi, ter poleg skupnega petja to tudi ponazorili. Ko so uprizarjali, kako žabice skačejo v vodo in vedno pride ven ena manj, sem mislila, da bova morala z Lucasom pomagati, ter pokazati katera ostane v vodi, a so se to otroci sami dogovorili s pomočjo očesnega kontakta, kar me je pozitivno presenetilo. Nihče od otrok, ki so nastopali pri tem, ni imel treme in videlo se je, da so to delali popolnoma spontano in sproščeno, čeprav smo bili v krogu in imajo ponavadi probleme pri nastopanju brez lutk. Tako se res opazi pomen lutk pri učenju angleščine in seveda tudi drugače, saj otroci veliko lažje in brez sramu komunicirajo preko njih.

Lutke žabice, ki so jih izdelali otroci, so zelo pripomogle tudi k motivaciji ter ohranitvi le-te. Z njimi so se igrali še dolgo po tej uri in videti je bilo, da so resnično uživali. Imeli so jih skoraj kot za svoje ljubljence, ter jim pokazali vse okrog sebe. Niso jih hoteli pustiti izpred oči, če niso bile varno spravljene v njihovih predalčkih.



Slika 24: Ponazoritev pesmi »Five little speckled frogs« pri uri angleščine.



Slika 25: Igranje z žabami in petje pesmi izven angleške ure.

3.3.2.6 »Pekarna« - »The bakery shop«

»Pekarna« je gibalna igra z rimo, pri kateri omenjen otrok iz pekarnice na sredini kroga vzame piškot tiste barve, ki je bil rečen, ter teče okrog kroga in se usede na svoje mesto. Piškote sem pripravila iz barvnega kartona, rima pa se glasi tako:

Down around the corner at the bakery shop
There were 9 little cookies with the sugar on top,
Along came (otrokovo ime) all alone
She/ he picked up the red one and she/ he ran on home.

Lucas je otrokom rimo najprej povedal sam in pogovorili so se, kaj sploh je »bakery shop«, nato pa so otroci postopoma prilepili sladkor na piškote, katerih barve jim je določil. Tako so spoznali še besedno zvezo »sugar on top«. Bilo jim je zabavno in so to ves čas ponavljali. Kasneje pa so še prihajali do njega, da bi jim dal sladkor, da ga lahko malo pojejo. Otroci so barve poznali že od prej, zato jim to ni delalo težav, so jih pa z igro aktivno ponovili.

Otrok, katerega ime je Lucas rekel, je pobral piškot prave barve ter tekel okrog kroga nazaj na svoje mesto. To smo ponavljali, dokler niso bili pobrani vsi piškoti, nato pa so otroci želeli še in smo jo ponovili.

Ta igra je bila otrokom všeč, saj so bili zelo aktivni, še posebej pri poslušanju in hitrem reagiranju. Dobro so morali poslušati, se hitro odzvati in poiskati pravi piškot. To je bila tudi dobra vaja za poslušanje in slišanje, saj to ni prav lahko v tujih jezikih, še posebej ne otrokom, a jim to ni delalo nobenih težav, temveč so se ob tem še zabavali.



Slika 26: Igra "Pekarna".

3.3.2.7 Plišasti medvedek

Plišasti medvedek je gibalna rima, ki sem jo uporabljala, ko so otroci že poznali barve v angleščini, znali šteti do deset in ko so poznali dele telesa. Tako so jih z gibalno rimo utrjevali ob Lucasovi pomoči ter se z njo naučili še kakšne nove besede. Rimo si lahko preberete v dodatkih.

Vsakič, ko smo jo ponavljali, smo se spremenili v plišaste medvedke- na glavo smo si dali ušesa, prilepljena na trak, ki so si jih sami izdelali. To je otrokom dalo še večji užitek in so se nekako skrili za njimi, saj so postali medvedki in niso bili več otroci. Vsakič je bil na vrsti tisti, h kateremu je prišel Lucas. Določeni otrok je imel nalogo, da dela kot je rečeno v rimi.

Pri tej igri jim je poleg medvedjih ušes pomagal premagati strah pred izpostavljanjem tudi Lucas, s katerim se počutijo varne in nekako skrite, saj niso sami pri tem. Tako se mi je zdelo zelo pozitivno, da Lucas hodi okrog od enega otroka do drugega ter z njimi dela, kot je rečeno.

Otroci so ob tej rimi uživali ter se zabavali ob iskanju stvari določene barve, skratka naloge, ki so jih morali narediti, so jim bile zanimive.

Tudi ko nismo imeli angleščine, sem jih včasih zapazila, kako ponavljajo rime. Zelo dobro jim je šlo, nad njimi sem bila resnično presenečena. Včasih sem jim pri rimah priskočila na pomoč tudi sama, če sem videla, da jim nekaj ne gre, saj so na začetku ves čas ponavljali samo eno vrstico in so bili veseli, če smo skupaj povedali do konca. Tako so si tudi lažje zapomnili. Bila pa je še ena stvar, ki me je presenetila, to pa je, da so si skoraj vedno ob ponavljanju teh rim na glavo dali ušesa, ki so si jih izdelali že pri uri. To je dokaz, da otrokom lutke resnično nekaj pomenijo ter jim pomagajo pri seznanjanju z novimi stvarmi in pri učenju.

3.3.2.8 "Plišasti medvedek 2"

"Plišastega medvedka" sem predvsem uporabljala kot rimo za umiritev, ko so bili otroci preglasni in nemirni. Takrat je Lucas vedno šel do najglasnejšega otroka, se stisnil k njemu ter začel z rimo. Otroci so točno vedeli, kaj to pomeni in so delali, kot je bilo rečeno. Sploh ni bilo potrebno reči nič drugega, saj so se že sami od sebe umirili brez kakršnegakoli povzdigovanja glasu. Otroke pa ta rima ni samo umirila, temveč jim je tudi pomagala pri zapomnitvi določenih delov telesa ter nekaterih akcijskih elementov, katere je dobro, da jih otroci poznajo. Veliko vlogo je imel pri tem tudi Lucas, ki se je stisnil k najglasnejšemu otroku, saj se je ta potem takoj umiril, z njim pa tudi ostali, ker je bil najglasnejši največkrat glavni povod za prepir.

Lucas v tem primeru ni imel samo motivacijske vloge ter vloge pomočnika otrokom, da se ne bojijo spregovoriti, temveč tudi pomirjevalno, saj je otroke k temu na svoj način vzpodbudil, kar je vedno delovalo.

Rima pa gre takole:

Teddy Bear, Teddy Bear,	
look around	(z roko nakažemo, kot da gledamo okrog)
Teddy Bear, Teddy Bear,	
touch the ground,	(se z rokami dotaknemo tal)
Teddy Bear, Teddy Bear,	
touch your nose.	(se dotaknemo nosu)
Teddy Bear, Teddy Bear,	

touch your toes. (se dotaknemo prstov na nogi)
 Teddy Bear, Teddy Bear,
 look around (z roko nakažemo, kot da gledamo okrog)

 Teddy Bear, Teddy Bear,
 please sit down! (se usedemo na tla)

3.3.2.9 Pisani medvedi

Pisani medvedi so igra za utrjevanje barv. Pripravila sem medvede v obliki obeskov za okrog vratu, ki so bili različno obarvani. Razdelila sem jih otrokom in vselej povedala kakšne barve je kateri, velikokrat pa so otroci tudi sami povedali.

Pri tej igri se postavimo v krog ter začnemo z rjavim medvedom, ki gre na sredino in dela kar mu narekuje rima, ki jo vsi govorimo. Ko rečemo: **look around and choose another bear you like!** mora otrok izbrati drugega medveda, in nato je le ta v sredini kroga in nadaljujemo z barvo, ki jo ima izbrani medved. Igro se lahko igramo tudi tako, da delajo vsi medvedi enake barve naenkrat.

Rima gre takole:

Brown bear, brown bear turn around,
 Brown bear, brown bear touch the ground,
 Brown bear, brown bear clap your hands
 Brown bear, brown bear jump up high
 Brown bear, brown bear tap your knees,
 Brown bear, brown bear stamp your feet
 Brown bear, brown bear.....
 Brown bear, brown bear look around
 And choose another bear you like!

Red bear,
 Black bear,

White bear.....

Grey bear.....

Otroci so to igro vedno oboževali, od začetka pa do danes, kljub temu da že zelo dobro poznajo in poimenujejo barve. Igra ima nek svoj čar, saj se jo igrajo že od začetka angleščine in se mogoče spominjajo, kako jim je bilo prvič to težko in so potrebovali veliko pomoči, da so pravilno poimenovali barvo svojega medveda ter delali kakor je bilo rečeno, danes pa vse to že obvladajo in jim tako igra med drugim daje občutek ponosa.



Slika 27: Igra »Pisani medvedi«.



Slika 28: Igra »Pisani medvedi«- touch your toes.

3.3.2.10 »En krompir, dva krompirja« - »One Potato, Two Potatoes«

Igro »En krompir, dva krompirja« se igramo tako, da otroci stojijo v krogu in držijo roke v pesteh z dvignjenimi palci. Vodja gre okrog ter s svojo pestjo nežno udarja po pesteh igralcev ter govori:

One potato, two potatoes,
Three potatoes, four,
Five potatoes, six potatoes,
Seven potatoes, more!

Ko pride do **more!**, tisti otrok čigar pest je, jo da za svoj hrbet in igra se nadaljuje. Ko pride pest do vodjeve, se le-ta udari po svoji bradi namesto po pesti. Zmaga tisti, ki mu na koncu ostane pest.

To je bila neke vrste gibalna igra za ponavljanje števil ter besed, katere sem želela z njimi ponoviti. »Potato« sem menjala z besedo, ki je bila takrat aktualna. Otroci so se to igro zelo radi igrali, še posebno je užival otrok, ki je bil vodja. Njega je vedno določil Lucas, ki ga je zdaj vodil že eden izmed otrok, saj so si otroci izštevanko »Eeny meeny miny moe« v tem času že zapomnili ter so jo uporabljali tudi pri izštevanju, ko ni bilo angleščine. Vse takšne stvari so me spodbudile pri angleščini; vesela sem bila, da sem vse to delala z njimi, saj so otroci veliko pridobili. V največjo pomoč pa mi je bil prav Lucas. Nekateri bi rekli: »Ah, kaj pa rabim lutko, saj je isto, kot če je ne uporabljam. In še lažje je brez.« A ko enkrat resnično začneš uporabljati lutke pri svojem delu in opaziš vse pozitivne stvari, ki ti jih te prinesejo, nočeš več delati brez njih. Še več, lutke postanejo tvoje prijateljice ter so vsakodnevni gost v vrtcu, pa tudi otroci jih neverjetno sprejmejo .

3.3.2.11 "Glava in ramena, kolena in prsti na nogah« - »Head and shoulders, knees and toes«

Otrokom sem najprej pokazala dele telesa, ki so omenjeni v pesmi in jih poimenovala.



Slika 29: Prikaz delov telesa, ki so omenjeni v pesmi.

Preden smo se naučili pesem, smo utrdili dele telesa s pomočjo igre „**Zamrzni in se dotakni**” („**Freeze and touch**”). Pripravila sem glasbo na katero so plesali, ko pa je utihnila so zamrznili. Povedala sem jim del telesa, ki so se ga morali dotakniti. Na začetku so seveda potrebovali več pomoči, zato sem jim zraven pokazala sliko. Kmalu pa so jih že vedeli na pamet.



Slika 30: Igra »Freeze and touch« z deli telesa.

Po tej igri sem jim zapela pesem »Head and shoulders, knees and toes« in zraven kazala na dele telesa, ki so bili omenjeni. Že pri naslednjem petju so otroci začeli peti zraven. Večinoma jim je šlo dobro, saj so si med ponavljanjem že kar dobro zapomnili dele telesa, ki smo jih pred tem ponovili. Poleg petja smo tudi kazali na omenjene dele telesa. Otrokom je bilo to še posebej všeč, saj je bila kot neka telovadba in so uživali ob petju ter kazanju hkrati. Presenečena sem bila, da niso imeli nič težav s prepoznavanjem besed. Pesem gre takole:

Head and shoulders, knees and toes,
Knees and toes. (2x)
And eyes and ears and mouth and nose,
Head and shoulders, knees and toes,
Knees and toes.



Slika 31: Petje pesmi s kazanjem.

Ta dan eden od otrok ni bil pri volji za angleščino, a je Lucas opravil zelo dobro delo. Opazil je, da je otroku to dolgočasno in noče sodelovati ter je šel do njega, ga objel in izrazil željo, da je tokrat z njim. Otrok je to takoj sprejel, delal je, kot da ni bilo nič narobe.

Pripravila sem dele telesa na listkih, ki so jih otroci pobarvali, nato pa smo skupaj izdelali »spomin« ter se igrali. Opazila sem, da jim je bil »spomin« še bolj všeč, ker so ga pobarvali in izdelali sami. Tako se je skoraj pri vsaki odprti kartici oglasil otrok, ki je le-to pobarval, in se pohvalil z njo. Še bom izdelovala »spomin« skupaj z njimi ter se igrala, saj menim da otroci s tem dobijo še veliko več, kot bi z že izdelanim.



Slika 32: Izdelovanje »spomina«.



Slika 33: Igranje »spomina«.

4 ZAKLJUČEK

Preko priprave in izvajanja ur angleškega jezika za otroke, s poudarkom na uporabi lutk, sem ugotovila, da imajo le-te resnično neprecenljivo vrednost, ki je nikakor ne smemo zanemariti. Otroke je lutka Lucas že takoj na začetku neverjetno zanimal ter jih tako navdušil za učenje angleščine. Opazila sem, da so se otroci ob njegovi prisotnosti vsako uro počutili bolj sproščene, lažje so spregovorili in z njegovo pomočjo ob tem tudi uživali, kar je bilo opaziti že na njihovih izrazih na obrazih, ki so sijali od veselja. Ker je bil Lucas eden izmed njih in se je zabaval z njimi, jih učil nove stvari in se igral z njimi, so bili otroci brez kakršnihkoli težav ves čas motivirani. Včasih se je zgodilo, da kdo izmed otrok ni bil pri volji, da bi imel angleščino, a ko je takrat Lucas pokazal zanimanje, da bi bil s tem otrokom, je bilo kot po čudežu vse dobro in je nato normalno sodeloval. Tako je Lucas, brez katerega angleščina skoraj zagotovo ne bi bila tako učinkovita, pritegnil otroke vsako uro, vedno so ga težko čakali in ga sprejeli z odprtimi rokami ter se mu pustili voditi. Igre, pesmi in zgodbe z lutko učenje angleščine še popestrijo in tako pripomorejo k boljšemu vzdušju in hitrejši zapomnitvi ter uživanju ob samem spoznavanju s tujim jezikom.

Pozitivno je bilo, da je bil Lucas v igralnici ves čas, saj so se tako otroci lahko igrali z njim kadarkoli. Na začetku sem mislila, da le-ta ne bo takšna atrakcija, a je otroke tako prevzel, da so se z njim igrali skoraj vsak dan. Pri tem me je najbolj presenetilo, da so se otroci z njim trudili govoriti po angleško, saj jim je na začetku povedal, da prihaja iz Anglije in zna samo angleško, kar mi je dalo dodatno potrdilo, da jim lutka pri tem res pomaga. Vsako minuto jih vabi da se igrajo z njim ter tako v igri, ko oni želijo, aktivno ponavljajo že naučeno in si posredno več in veliko lažje tudi zapomnijo, saj se to dogaja samoiniciativno in v času, ko njim prija.

Pozitivno so k angleškim uricam pripomogle tudi lutke, ki smo jih izdelali skupaj, ali pa sem jih pripravila že prej. Po mojih opažanjih so bili otroci prevzeti tako s tistimi, ki sem jih pripravila že prej, kot tudi s tistimi, ki so jih izdelali sami. S tem, da so slednje vzeli bolj osebno in jih niso pustili izpred oči, če niso bile varno pospravljene v njihovih predalčkih. Igranje z lutkami po angleško in petje pesmi jim je bilo z njihovo pomočjo precej lažje in jim ni delalo težav, posledično so hitreje izgubili strah pred tem. Namesto njih je v njihovih glavah govorila lutka in tudi če so kdaj naredili napako, le-ta ni bila njihova.

Zelo radi so sodelovali tudi pri njihovi izdelavi, pri čemer so se naučili oz. slišali nekatere uporabne angleške izraze, kot so »cut out«, »stick it«, »colour it« ..., saj sem pri tem uporabljala angleščino. Presenečena sem bila, da pri tem niso imeli nobenega problema pri

razumevanju, pri čemer mislim, da jim je bila v oporo predvsem moja demonstracija. V naslednjih urah pa so vse te izraze že dobro razumeli in so jih tudi uporabljali.

Tudi sama sem skozi ure angleškega jezika veliko pridobila in zdaj vem, da nikoli ne bom izpustila lutk iz programa angleščine za otroke in tudi nasploh pri delu z otroki.

Z izbranimi igrami, pesmimi in zgodbami z lutko, ki sem jih pripravila in izvedla z otroki sem tako prikazala, da so lutke pri učenju tujega jezika pomembne in pripomorejo k hitrejši zapomnitvi ter vse to vpeljejo igranje.

5 VIRI IN LITERATURA

1. BENTLEY, L. (2005). Puppets at Large, Wiltshire: Positive press.
2. BOROTA, B., GERŠAK, V., KOROŠEC, H., MAJARON, E., BALIČ, E. (2007). Music, dancing and puppets in child's play, Univerza na Primorskem, Pedagoška fakulteta.
3. GREEN, S. (2006). Books, stories and puppets: ages 3-5, London: D. Fulton.
4. GRGINIČ, M., MAJARON, E. (2011). Miška, kje je tvoja hiška?: mala knjiga za predšolske otroke (male poti 5-6), Mengeš: Izolit.
5. HUNT, T., RENFRO, N. (1982). Puppetry in early childhood education, Austin: Nancy Renfro Studios.
6. KOROŠEC, H., MAJARON, E. (2002). Lutka iz vrtca v šolo, Ljubljana, Pedagoška fakulteta UL.
7. REILLY, V., WARD, S. M. (1997). Very young learners, Oxford: Oxford University Press.
8. SELIŠKAR, N. (1995). Igramo se in učimo (zgodnje učenje tujega jezika), Ljubljana: Zavod Republike Slovenije za šolstvo in šport.
9. SLATTERY, M. (2008). Teaching with bear: using puppets in the language classroom with young learners, Oxford: Oxford University Press.
10. TEMPUS-3767. (1994). Učiti drugi/ tuji jezik kje, koga, kako, Univerza v Ljubljani, Pedagoška fakulteta.

<http://www.dltk-kids.com/crafts/weather/index.htm> (2. 10. 2011).
<http://www.preschoolrainbow.org/preschool-rhymes.htm#Rhymes for Counting and Number> (12. 10. 2011).
http://www.preschoolexpress.com/music_station.shtml (17. 11. 2011).
<http://www.first-school.ws/theme/books.htm> (13. 12. 2011).
<http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/> (25. 1. 2012).
<http://www.english-4kids.com/flashcards.html> (25. 1. 2012).
<http://www.meddybemps.com/7.33.html> (28. 2. 2012).
<http://www.sheppardsoftware.com/preschool/preschool.htm> (28. 2. 2012).
<http://www.storyplace.org/preschool/other.asp> (3. 3. 2012).

6 PRILOGE

6.1 »Veveričkov rojstni dan« - »Squirrel's birthday party«

In the forest it is sunny autumn day. Wind is blowing. Leaves are changing colour and falling down (sing autumn song). Little squirrel is five years old. He invites all his friends to his birthday party.

Rabbit comes first: "Hello squirrel!" He gives him a big chestnut.

Rabbit: "This is for you, happy birthday!"

Squirrel: "Thank you, mmmm, what a nice chestnut, mmm I like chestnut.

Hedgehog arrives next: "Hello squirrel!" He gives him a present:

"This is for you a big cone! Happy birthday squirrel!

Squirrel: "Thank you hedgehog! What a nice cone, mmmm! Thank you what a nice present!

Mouse comes next: "Hello squirrel!" She gives him a present: "This is for you an acorn!

Happy birthday Squirrel !"

Squirrel: "Thank you, what a nice acorn, I like acorn!"

Bear comes next: Hello Squirrel!" He gives him a present: "This is for you, a big red leaf, happy birthday!"

Squirrel: "Thank you, what a nice leaf, I like leaves!"

Squirrel is very happy! He brings a big chestnut birthday cake with five candles on.

They all sing happy birthday and squirrels blows the candles.

"Happy birthday squirrel!"

They are all very happy! They pick up leaves and dance with them.

6.2 »Razbita buča« - »Pumpkin«

There is a big pumpkin on the field. Along comes little mouse: „Oh look! A nice, big, orange pumpkin! This is going to be my house.”

So little mouse „yum, yum, yum” makes hole for the door and „yum, yum, yum” for the window. And little mouse has got a great new house! Little mouse is very happy!

Along comes a hedgehog: „Oh, what a nice, big, orange pumpkin! What a nice house!”

The hedgehog knocks at the door: „Who lives in this house?”

The mouse: „I’m little mouse and this is my house! And who are you?”

The hedgehog: „I’m hedgehog. Take me into your house little mouse! I’m all alone and I don’t have a house. May I come into your house, little mouse?”

The mouse: „Oh no! No, no, no! This is my house! Go away and find your own house!”

The hedgehog sadly goes away!

Along comes a dog: „Oh, what a nice, big, orange pumpkin! What a nice house!”

The dog knocks at the door: „Who lives in this house?”

The mouse: „I’m little mouse and this is my house! And who are you?”

The dog: „I’m a dog. Take me into your house little mouse! I’m very small and all alone and I don’t have a house! May I come into your house, little mouse?”

The mouse: „Oh no! No, no, no! This is my house! Go away and find your own house!”

The dog sadly goes away.

Along comes a cat: „Oh, what a nice, big, orange pumpkin! What a nice house!”

The cat knocks at the door: „Who lives in this house?”

The mouse: „I’m little mouse and this is my house! And who are you?”

The cat: „I’m cat. Take me into your house little mouse! I’m very small and very, very cold! May I come into your house, little mouse?”

The mouse: „Oh no! No, no, no! You would eat me! This is my house! Go away and find your own house!”

The cat sadly goes away.

And then a little rabbit hopes along: „Oh mmmmm yummy! What a nice, big, orange pumpkin! Yummy! I’m so hungry! Mmmm, I’ll eat it! And he yum, yum, yum ate the pumpkin. Mmmmm.”

(Iz slovenske pravljice prevedla Petra Kočar)

6.3 »Ena majhna snežinka« - »One little snowflake«

One little snowflake with nothing to do,

Along came another

And then there were two.

Two little snowflakes laughing with me,

Along came another

And then there were three.

Three little snowflakes looking for some more,
Along came another
And then there were four.

Four little snowflakes dancing around,
Along came another
And then they were five.

Five little snowflakes having so much fun.
Out came the sun
And then there were none!

6.4 »Plišasti medvedek« - »Teddy bear«

Teddy Bear, Teddy Bear,
Pat your head.
Teddy Bear, Teddy Bear,
Point to **red**.

Teddy Bear, Teddy Bear,
Slap your knees.
Teddy Bear, Teddy Bear,
Count to three. **1, 2, 3!**

Teddy Bear, Teddy Bear,
Touch your toe.
Teddy Bear, Teddy Bear,
Point to **blue**.

Teddy Bear, Teddy Bear,
Touch your chin,
Teddy Bear, Teddy Bear,

Count to ten.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10!

Teddy Bear, Teddy Bear,

Give a wink.

Teddy Bear, Teddy Bear,

Point to **pink**.

Teddy Bear, Teddy Bear,

Point to the door.

Teddy Bear, Teddy Bear,

Count to four. **1, 2, 3, 4!**

Teddy Bear, Teddy Bear,

Turn around.

Teddy Bear, Teddy Bear,

Point to **brown**.

Teddy Bear, Teddy Bear,

Don't be late.

(tap a pretend "watch")

Teddy Bear, Teddy Bear,

Count to eight.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8!